TOURATECH

DIN EN ISO 9001:2000
Zertifikat 15 100 42285

# 01-048-0380-0 / 01-048-0382-0 / 01-048-0384-0 / 01-048-0386-0 / 01-048-0388-0 / 01-048-0390-0

DE20080314

August 2009

## Anleitung: Tankumbau BMW F 800/650 (Twin) GS

Lieferumfang:

1 x Tank
1 x Tankblende links
1 x Tankblende rechts

Montagematerial:

1 x Tankdeckel abschließbar
1 x Querabstützung
1 x Tankhalter oben rechts
1 x Tankhalter oben links
2 x Halteblech Benzinleitung
1 x Schnabelhalter rechts
1 x Schnabelhalter links
2 x Verstellwinkel Schnabel (links/rechts)
2 x Distanzrohr vorne 31mm
2 x Distanzrohr hinten 37mm
1 x Zellgummi-Matte 10mm (200x200mm)
1 x Spiral-Schlauchschutz 9,5-10 1,5m
1 x Schlauch Tankentlüftung 5x2 3,5m
1 x Benzinschlauch 7,x12,5 1,5m
3 x Sechskantschraube M10x20 A2
3 x U-Scheibe M10 klein A2
8 x Gummitülle
2 x Lenkerschelle gummiert D25
2 x Linsenkopfschraube M6x20 A2
8 x U-Scheibe M8 groß A2
4 x Linsenkopfschraube M8x50 A2
2 x Mutter selbstsichernd M8 A2
9 x Kabelbinder 290mm
9 x Kabelbinder 130mm
1 x Rahmenschutzfolie 0,3m
8 x Linsenflanschkopfschraube M5x20 A2
2 x Distanz 4mm hoch POM schwarz
2 x Distanz 3mm hoch POM schwarz
6 x Linsenflanschkopfschraube M5x12 A2
9 x U-Scheibe M5 groß A2
6 x Mutter selbstsichernd M5 A2
2 x Zylinderkopfschraube M6x12 A2
6 x U-Scheibe M6 klein A2
4 x Linsenkopfschraube M6x16 vz
4 x U-Scheibe M6 klein vz
4 x Senkkopfschraube M6x20 vz
4 x Hutmutter M6 hoch vz
4 x Viton Dichtung
2 x Platte Benzinanschluss innen
2 x Platte Benzinanschluss außen
2 x Ringanschluss M12
2 x Hohlschraube M12
1 x Benzinhahn rechts
1 x Benzinhahn links
4 x Dichtring Kupfer D12mm
2 x Schnellverschluss 8mm Zapfen
2 x Schnellverschluss 8mm Kupplung
5 x Dichtring Alu D6mm
1 x Dichtring Alu D8mm
8 x Schlauchklemme 11-13mm
2 x U-Scheibe M8 klein A2
1 x Entlüftungsstutzen M8
1 x Überlaufstutzen M6
1 x Rückschlagventil Acerbis
1 x T-Verbinder

1 x Lenkererhöhung 20mm mit Montagematerial
1 x Blinkerumbau (nur bei 01-048-0390-0)

Achtung! Mehrere U-Scheiben verschiedener Größen bleiben nach der korrekten Montage übrig. Diese können als Distanzen zum Toleranzausgleich verwendet werden, sollten an einigen Stellen Spalte oder Spannungen vorhanden sein!

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

August 2009

## Instructions: Tank conversion for BMW F800/650 (Twin) GS

Supplied with:

1 x tank
1 x tank shield, left
1 x tank shield, right

Fitting materials:

1 x lockable tank cap
1 x cross support
1 x tank bracket, top right
1 x tank bracket, top left
2 x fuel line retaining plate
1 x nose bracket, right
1 x nose bracket, left
2 x nose adjustment bracket (left/right)
2 x spacer tube, front 31 mm
2 x spacer tube, rear 37 mm
1 x foam rubber mat, 10 mm (200 x 200 mm)
1 x spiral hose protector set, 9.5-10, 1.5 m
1 x tank vent hose 5x2, 3.5 m
1 x fuel hose 7.5x12.5, 1.5 m
3 x M10x20 A2 hexagon bolt
3 x small M10 A2 washer
8 x rubber grommet
2 x rubberised handlebar clamp D25
2 x M6x20 A2 oval head bolt
8 x large M8 A2 washer
4 x M8x50 A2 oval head bolt
2 x self-locking M8 A2 nut
9 x cable tie, 290 mm
9 x cable tie, 130 mm
1 x protective film for frame, 0.3 m
8 x M5x20 A2 flanged oval head bolt
2 x POM spacer, 4 mm high, black
2 x POM spacer, 3 mm high, black
6 x M5x12 A2 flanged oval head bolt
9 x large M5 A2 washer
6 x self-locking M5 A2 nut
2 x M6x12 A2 cheese head bolt
6 x small M6 A2 washer
4 x M6x16 oval head bolt, galv.
4 x small M6 washer, galv.
4 x M6x20 countersunk bolt, galv.
4 x M6 high cap nut, galv.
4 x Viton seal
2 x internal fuel connection plate
2 x external fuel connection plate
2 x M12 ring connection
2 x M12 hollow bolt
1 x fuel tap, right
1 x fuel tap, left
4 x copper sealing washer, D12 mm
2 x quick coupler 8 mm, male
2 x quick coupler 8 mm, female
5 x aluminium sealing washer, D6 mm
1 x aluminium sealing washer, D8 mm
8 x 11-13 mm hose clamp
2 x small M8 A2 washer
1 x M8 vent connection
1 x M6 overflow connection
1 x Acerbis check valve
1 x T-connector

1 x 20 mm handlebar riser with assembly kit
1 x indicator conversion (only with 01-048-0390-0)

Please note: Several washers of various sizes will be left over after correct installation. These can be used as spacers for tolerance compensation if gaps or stresses are present somewhere.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

# TOURATECH

01-048-0380-0 / 01-048-0382-0 / 01-048-0384-0 / 01-048-0386-0 /
01-048-0388-0 / 01-048-0390-0

DIN EN ISO 9001:2000
Zertifikat 15 100 42285

DE20080314

August 2009

***Achtung! Wichtige Hinweise***

***Das Fahrzeug muss nach der Montage unverzüglich dem TÜV zur Abnahme vorgeführt werden!***

***Alle Schraubverbindungen nach 50Km kontrollieren und nachziehen!***

***Das Motorrad muss auch bei nur teilweise gefülltem Tank immer auf dem Hauptständer abgestellt werden!***

***Wir empfehlen die Benutzung eines Ringratschenschlüssels zur Befestigung der mittleren Schraube der Querabstützung!***

***Der Hecktank muss ausgebaut und an der tiefsten Stelle nach Skizze gebohrt werden, um die Ring-Anschlüsse für die Benzinleitungen anbringen zu können! Den Hecktank nach dem Bohren unbedingt gründlich ausblasen oder ausspülen, damit keine Späne im Behälter verbleiben!***

***Für Personen ohne Praxiskenntnisse empfehlen wir den Umbau in einer Fachwerkstatt!***

***Beachten Sie bitte, dass durch das höhere Gewicht stärkere Gabelfedern erforderlich sind!***

***Benutzen Sie ein Trennmittel (Fett oder Kupferpaste), wenn Sie A2 Schrauben mit anderen Edelstahlteilen mit Gewinde verbinden! Dies betrifft hauptsächlich die Tankhalter oben rechts/links!***

***Falls neue BMW-Logos benötigt werden sollten, können diese über Ihren BMW-Händler unter der Nummer 51-14-7-721-222 geordert werden!***

***Wichtig! Machen Sie vor dem Einbau des umgebauten Hecktanks unbedingt eine Dichtigkeitsprüfung mit Treibstoff! Sollte nach 24h Benzin austreten (weil sich das Material des Tanks z.B. stark gesetzt hat), müssen die Hutmuttern innen und alle Anschlüsse nochmals nachgezogen werden!***

***Unsere beigelegte Lenkererhöhung 048-0150 muss zwingend angebaut werden, sofern diese nicht schon montiert ist!***

**Montage-Vorbereitungen:**

**Motorrad auf Hauptständer abstellen!**

**Entfernen Sie Schnabel, Schnabel-Seitenteile, Airboxcover, Airbox-Seitenverkleidungen und Sitzbank! Ebenfalls entfernen müssen Sie die beiden kleinen Seitendeckel am Hauptrahmen links und rechts! Windschild oder Desierto F Verkleidung montiert lassen, diese benötigen Sie, um Die Schnabelhalter ausrichten zu können!**

**Benzin aus dem Hecktank vollständig ablassen oder restlos abpumpen. Heckverkleidungen, Rücklicht und Kennzeichenträger abbauen. Steuergerät und Benzinpumpe abschrauben/lösen und sichern! Hecktank ausbauen und zum Bohren vorbereiten! Merken Sie sich die Verlegung der Original-Entlüftung des Hecktanks!**

August 2009

***Please note: Important information***

***After installation, the vehicle must be presented without delay to the motor vehicle authorities for inspection.***

***Check and retighten all bolted connections after 50 km.***

***The motorcycle must always be placed on the main stand, even with the tank only partially filled.***

***We recommend the use of a ring ratchet spanner for attaching the centre bolt of the cross support.***

***The rear tank must be removed and drilled at the lowest position according to the drawing in order to be able to attach the ring connections for the fuel lines. After drilling the hole in the rear tank, it must be thoroughly flushed or blown out to ensure that no turnings remain inside!***

***Those who do not have experience with work like this should have the conversion performed in a professional repair shop.***

***Please note that the greater weight requires stronger fork springs.***

***Use a separating agent (grease or copper paste) if you want to connect A2 bolts with other threaded stainless steel parts. This primarily affects the tank brackets at the top right/left.***

***If new BMW emblems are required, they can be ordered from your BMW dealer as part number 51-14-7-721-222.***

***Important: Before installing the converted rear tank, a leak test with fuel must be performed! If fuel escapes after 24 hours (e.g. because the material of the tank has settled considerably), the inside cap nuts and all connections must be retightened..***

***The handlebar riser 048-0150 included with delivery must be attached if this has not already been done.***

**Preparations for fitting:**

**Place the motorcycle on the main stand.**

**Remove the nose, nose side parts, airbox cover, airbox side fairings and seat. Both side covers on the main frame left and right must also be removed. Make sure the windscreen or Desierto F fairing remains fitted; you need it to be able to align the nose brackets.**

**Drain or pump out the fuel from the rear tank completely. Remove the rear fairings, rear light and number plate holder. Unfasten/remove the control unit and fuel pump and secure them. Remove the rear tank and prepare it for drilling. Note how the original vent of the rear tank is routed.**



Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

TOURATECH

01-048-0380-0 / 01-048-0382-0 / 01-048-0384-0 / 01-048-0386-0 / 01-048-0388-0 / 01-048-0390-0

August 2009

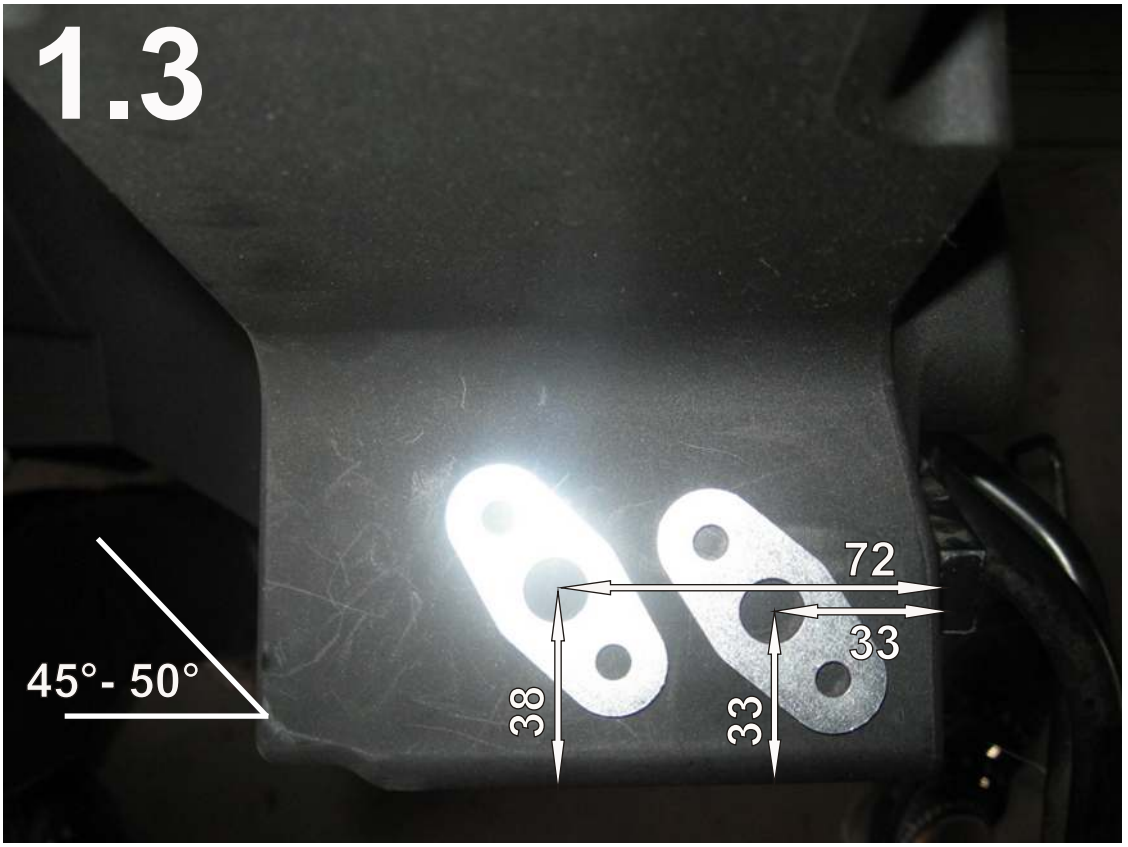
**Montage:**

1.Der Hecktank muss an der tiefsten Stelle gebohrt werden(Bilder 1 und 1.2), um die beiden Ringanschlüsse montieren zu können! Benutzen Sie die Platte Benzinanschluss innen (ohne Gewinde) als Bohrschablone. Markieren Sie die Bohrungen entsprechend unserer Skizze im Bild1.3 unten! Benutzen Sie für die beiden großen Bohrungen einen Spiralbohrer D12 und für die vier kleinen Bohrungen einen Spiralbohrer D6! Die Bemaßungen beziehen sich immer auf die Mittelpunkte der großen Bohrungen, ausgehend von den Außenkanten des Tanks! Der Winkel entspricht ca. 45°- 50°! **Den Tank nach dem Bohren sorgfältig ausblasen und alle Späne entfernen!**

August 2009

**Fitting:**

1. The rear tank must be drilled at the lowest point (Figures 1 and 1.2) to be able to mount the two ring connections. Use the inside fuel connection plate (without thread) as a drilling template. Mark the bore holes according to the dimensions in Fig. 1.3 below. Use a D12 grooved bit for the two large holes and a D6 grooved bit for the four small ones. The dimensioning always refers to the centre points of the large holes starting from the outer edges of the tank. The angle corresponds to approximately 45° to 50°. **After drilling blow out the tank carefully and remove all turnings.**




Sehen Sie auch in unserem Katalog oder im Internet unter www.touratech.com

See also our catalogue or on the Internet at www.touratech.com

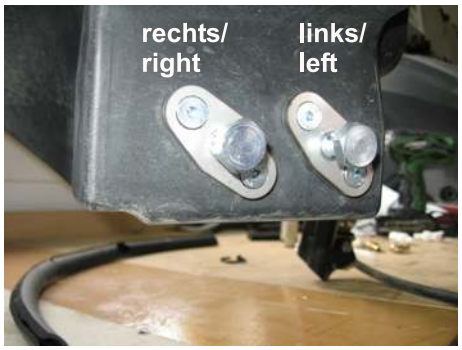
Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

August 2009

August 2009

## 2.2




2.Die Ringanschlüsse werden wie in Bild2 angeschraubt (zur Verdeutlichung ohne die Benzinschläuche dargestellt!).

Verwendet werden jeweils:
1 x Hohlschraube M12
2 x Dichtring Kupfer D12mm
1 x Ringanschluss M12
2 x Senkkopfschraube M6x20 vz
1 x Platte Benzinanschluss außen
2 x Viton Dichtung
1 x Platte Benzinanschluss innen
2 x Dichtring Alu D6mm
2 x Hutmutter M6 hoch vz **(mit Schraubensicherung mittelfest!)**

Bild2.2 zeigt die angeschraubten Anschlüsse (ohne Ringanschluss M12 und Schläuche dargestellt!)

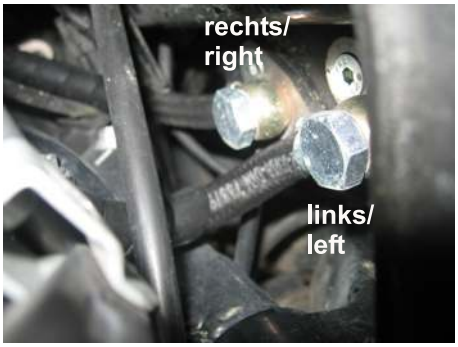
2. The ring connections are bolted on as shown in Fig. 2 (shown without the fuel hoses for clarity).

The following are used in each case:
1 x M12 hollow bolt
2 x copper sealing washer, D12 mm
1 x M12 ring connection
2 x M6x20 countersunk bolt, galv.
1 x external fuel connection plate
2 x Viton seal
1 x internal fuel connection plate
2 x aluminium sealing washer, D6 mm
2 x M6 high cap nut, galv. (medium tight with bolt locking fluid)

Fig. 2.2 shows the bolted-on connections (without M12 ring connection and hoses)

## 2

## 3




**Achtung! Vor dem Einbau des Tanks Dichtigkeitsprüfung durchführen! Mindestens 5 Liter Benzin einfüllen und 24h stehen lassen! Bei Lekage Benzin wieder ablassen und Hutmuttern nachziehen!**

**Please note: Perform a leak test before fitting the tank! Fill with at least 5 litres of fuel and let it stand for 24 hours. If leakage occurs, drain the fuel and tighten the cap nuts.**

3.Montieren Sie anschließend die Benzinschläuche wie in Bild3. Die Angaben links und rechts beziehen sich auf die Position am Tank, eingebaut in Fahrtrichtung! Die Benzinschläuche auf folgende Längen zuschneiden und jeweils mit folgenden Teilen montieren:

Links:
1 x Benzinschlauch 7,5x12,5 > 480mm

Rechts:
1 x Benzinschlauch 7,5x12,5 > 680mm

**Achtung! Die Längen können je nach Verlegung etwas variieren!**

Je Seite:
1 x Schnellverschluss 8mm Kupplung
2 x Schlauchklemme 11-13mm
1 x Spiralschlauchschutz 9,5-10 (individuell zugeschnitten)

Bauen Sie den Hecktank wieder ein! Verlegen Sie die Benzinschläuche wie auf den Bildern 4-6 auf der folgenden Seite dargestellt!

3. Then attach the fuel hoses as shown in Fig. 3. The specifications left and right refer to the position on the tank installed in the direction of driving. Cut the fuel hoses to the following lengths and assemble with the following parts in each case:

Left:
1 x fuel hose 7.5x12.5 > 480 mm

Right:
1 x fuel hose 7.5x12.5 > 680 mm

**Please note: The lengths can vary somewhat depending on how the hoses are routed.**

On each side:
1 x quick coupler 8 mm, female
2 x 11-13 mm hose clamp
1 x spiral hose protector set, 9.5-10 (individually cut to length)

Reinstall the rear tank. Route the fuel hoses as shown in Figures 4 through 6 on the following page.

Sehen Sie auch in unserem Katalog
oder im Internet unter www.touratech.com

See also our catalogue
or on the Internet at www.touratech.com

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

August 2009

August 2009

4.Verlegen Sie den Benzinschlauch auf der rechten Seite wie auf den Bildern 4 und 5 dargestellt! Den Schlauch dabei hinter dem Gleichrichter durchführen! Befestigen Sie 1 x Halteblech Benzinleitung mit einer Originalschraube am Lichtmaschinendeckel wie in Bild4 dargestellt und sichern Sie den Schlauch mit einem der beigelegten 290mm Kabelbinder! Der Schlauch kann auch an der Innenseite des Halteblechs befestigt werden!

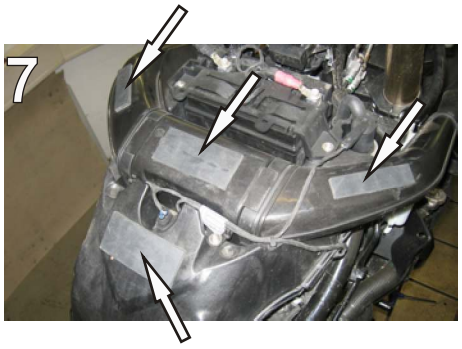
Route the fuel hose on the right side as shown in Figures 4 and 5. Route the hose behind the rectifier. Fasten one fuel line retaining plate on the alternator cover using an original bolt as shown in Fig. 4 and secure the hose with one of the 290 mm cable ties included. The hose can also be fastened to the inner side of the retaining plate.

5.Verlegen Sie den Benzinschlauch auf der linken Seite wie auf Bild6 dargestellt! Befestigen Sie hier ebenfalls 1 x Halteblech Benzinleitung mit einer Originalschraube am Kupplungsdeckel und sichern Sie den Schlauch mit einem der beigelegten Kabelbinder 290mm! Der Schlauch kann auch an der Innenseite des Halteblechs befestigt werden!

5.Route the fuel hose on the left side as shown in Fig. 6. Here as well, fasten one fuel line retaining plate to the clutch cover using an original bolt and secure the hose with one of the 290 mm cable ties included. The hose can also be fastened to the inner side of the retaining plate.

6.Benzinpumpe und Steuergerät können jetzt wieder angebaut werden! Die Verlegung der Tankentlüftung des Hecktanks wird unter 17. Bild29/29-1 beschrieben!

6. The fuel pump and control unit can now be reinstalled. Routing the rear tank vent hose is described under (17), Figures 29 and 29-1.




7.Kleben Sie Zellgummi-Zuschnitte der beigelegten 10mm Matte wie in Bild7 auf die zuvor entfetteten und gereinigten Stellen an der Airbox und den Ansaugstutzen!

7. Affix the foam rubber pieces of the 10 mm mat included to the degreased, clean positions on the airbox and manifold intake as shown in Fig. 7.



Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

8

8.Montieren Sie den Tankhalter oben rechts wie auf den Bildern 8 und 9 **(Einfädeln von unten nach oben!)** Entfernen Sie zuvor an der Lenkerschelle die schwarze Gummierung. Schneiden Sie von der beigelegten Rahmenschutzfolie einen passenden Teil zu und kleben Sie diesen wie in Bild8/9 auf den entfetteten Rahmen. Um den Tankhalter mit der Lenkerschelle zu befestigen, benutzen Sie eine Linsenkopfschraube M6x20 A2 **(Hinweis beachten!)**. Anschließend den kleinen Seitendeckel wieder aufstecken und den Tankhalter zusammen mit dem Seitendeckel wie in Bild9 mit einer Linsenflanschkopfschraube M5x20 A2 verschrauben.

8. Mount the tank bracket at the top right as shown in Figures 8 and 9 (**mount from the bottom to the top!**). Remove the black rubber from the handlebar clamp beforehand. Cut a piece to fit from the frame protection film included and affix it to the degreased frame as shown in Fig. 8/9. Use an M6x20 A2 oval head bolt to attach the tank bracket with the handlebar clamp (**follow the instructions in the note!**). Then place the small side cover on again and bolt the tank bracket together with the side cover using an M5x20 A2 flanged oval head bolt as shown in Fig 9.

9

**Achtung! Wichtiger Hinweis! Benutzen Sie unbedingt ein Trennmittel (z.B. Fett oder Kupferpaste), wenn Sie die Linsenkopfschraube M6x20 A2 in den Tankhalter eindrehen, damit die Schraube nicht frisst!**

**Please note: Important note: To ensure that the bolt does not fret, you must use a separating agent (such as grease or copper paste) when you fasten the M6x20 A2 oval head bolt to the tank bracket.**

10

9.Montieren Sie den Tankhalter oben links wie auf den Bildern 10 und 11. Die Befestigung erfolgt identisch wie bei Tankhalter oben rechts!

**Achtung! Benutzen Sie unbedingt ein Trennmittel (z.B. Fett oder Kupferpaste), wenn Sie die Linsenkopfschraube M6x20 A2 in den Tankhalter eindrehen, damit die Schraube nicht frisst!**

9. Mount the tank bracket at the top left as shown in Figures 10 and 11. The attachment is made in the same manner as for the tank bracket at the top right.

**Please note: To ensure that the bolt does not fret, you must use a separating agent (such as grease or copper paste) when you fasten the M6x20 A2 oval head bolt to the tank bracket.**

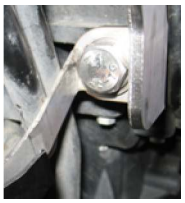
11

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

August 2009

15.1



10.Reinigen Sie die vorderen M10 Gewinde am Motorblock gründlich, bevor Sie die Querabstützung montieren. Das Gewinde muss evtl. mit einem Gewindebohrer M10 x 1,5 nachgeschnitten werden! Die Querabstützung von rechts nach links (in Fahrtrichtung) hinter den Krümmern einfädeln und anschließend mit 3 x U-Scheibe M10 klein A2 und 3 x Sechskantschraube M10x20 A2 (gefettet) anschrauben (Bilder 12-17). Für die mittlere Schraube (Bild14) empfehlen wir die Verwendung eines Ringratschenschlüssels, um das Anschrauben zu beschleunigen. Die Schrauben noch nicht endfest anziehen, damit die Position nach dem Aufsetzen des Tanks korrigiert werden kann, falls erforderlich. Die M10 Schrauben werden später mit einem Anziehmoment von max.35 Nm angezogen!

Bild15/15.1: Wenn Sie unseren Ölfilterschutz 048-0126 montiert haben, die Blechlasche des Ölfilterschutzes bitte ***AUF*** die Lasche der Querabstützung schrauben, ***NICHT*** darunter!

August 2009

10. Clean the front M10 threads on the engine block thoroughly before installing the cross support. They may have to be rethreaded with an M10 x 1.5 thread tap. Mount the cross support from right to left (in the direction of driving) behind the manifolds and then bolt it on with 3 x small M10 A2 washers and 3 x greased M10x20 A2 hexagon bolts (Figures 12 through 17). For the centre bolt, (Fig. 14) we recommend the use of a ring ratchet spanner to facilitate the work. Do not tighten the bolts completely yet to enable the position to be corrected if necessary after installing the tank. The M10 bolts are tightened later with a maximum torque of 35 Nm.

Fig. 15/15.1: If our oil filter 048-0126 has been installed, please bolt the sheet metal lug of the oil filter guard ***ONTO*** the lug of the cross support, ***NOT*** under it!



Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

TOURATECH

01-048-0380-0 / 01-048-0382-0 / 01-048-0384-0 / 01-048-0386-0 /
01-048-0388-0 / 01-048-0390-0

DIN EN ISO 9001:2000
Zertifikat 15 100 42285

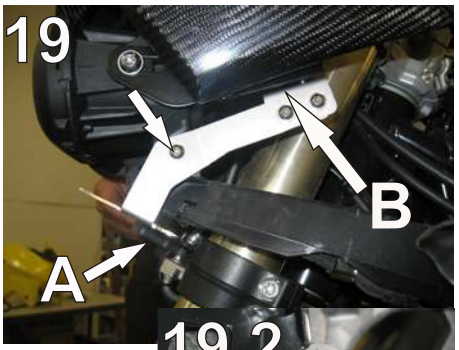
August 2009

11.Schrauben Sie die Verstellwinkel Schnabel wie in Bild18 an die Schnabelhalter links und rechts an mit

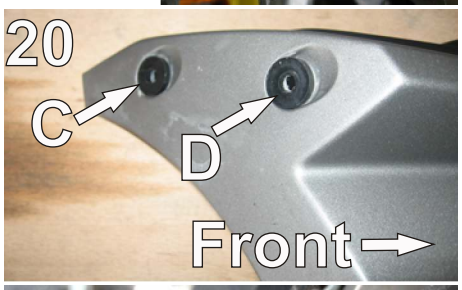
2 x Linsenflanschkopfschraube M5x12 A2
2 x U-Scheibe M5 groß A2
2 x Mutter selbstsichernd M5 A2

Die Schrauben noch nicht festziehen!

Alternativ können die Muttern und U-Scheiben auch von außen und die Schrauben von innen verschraubt werden!



Schnabelhalter links (rechts dito) wie in Bild19/19.2 anschrauben mit 1 x Linsenflanschkopfschraube M5x12 A2! Richten Sie die Schnabelhalter an Kante A parallel aus. Die Verstellwinkel bitte an Aufnahme Windschild oder Vorbau Desierto F (B) ausrichten und festziehen. Um den Spalt korrekt einzuhalten die Tankblenden provisorisch mit anbauen.




12.Die Bilder 20-23 zeigen, wie der Schnabel zusammen mit den Tankblenden links/rechts und der vorderen Original-Blende verschraubt werden muss! Die originalen Blechmuttern werden weiterverwendet!
Verwendetes Montagematerial:

2 x Distanz 4mm hoch POM schwarz **(C)**
2 x Distanz 3mm hoch POM schwarz **(D)**
**(wir empfehlen diese mit Schnellkleber anzukleben! > Bild20)**
4 x Linsenflanschkopfschraube M5x20 A2
4 x Original-Blechmutter M5 > Bild21

**Achtung! Die Positionen von Schnabel, Tankblenden und Haltern müssen nach der Montage des Tanks evtl. nochmal korrigiert werden. Die Schrauben dann bitte erst nach der endgültigen Festlegung der Positionen festschrauben!**

Die Tankblenden werden abschließend zusammen mit Windschild (Vierkanteinsatz an den seitlichen Haltern entfernen) oder Desierto F Verkleidung und den Verstellwinkeln Schnabel mittels

2 x Linsenflanschkopfschraube M5x20 A2
2 x U-Scheibe M5 groß A2
2 x Mutter selbstsichernd M5 A2

Verschraubt > siehe Bild19.2 (ohne Blende dargestellt)

Sehen Sie auch in unserem Katalog
oder im Internet unter www.touratech.com

See also our catalogue
or on the Internet at www.touratech.com

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

August 2009

11. Bolt the nose adjustment brackets to the left and right nose brackets as show in Fig. 18 using:

2 x M5x12 A2 flanged oval head bolt
2 x large M5 A2 washer
2 x self-locking M5 A2 nut

Do not tighten the bolts yet!

Alternatively, the nuts and washers can also be tightened from the outside and the bolts from the inside.

Fasten the nose bracket left (and right) with one M5x12 A2 flanged oval head bolt as shown in Figs. 19 and 19.2. Align the nose bracket parallel to Edge A. Please align the adjustment bracket with the windscreen holder or Desierto F (B) stem and tighten. To maintain the gap correctly, also attach the tank shields temporarily.

12. Figures 20 through 23 show how the nose must be bolted together with the left & right tank shields and the front original shield. The original speed nuts are reused.
Fitting materials used:

2 x POM spacer, 4 mm high, black **(C)**
2 x POM spacer, 3 mm high, black **(D)**
**(We recommend bonding these with instant adhesive! > Fig. 20)**
4 x M5x20 A2 flanged oval head bolt
4 x original M5 speed nut > Fig. 21

**Please note: The positions of the nose, tank shields and brackets may need to be readjusted after installing the tank, so do not tighten the bolts until after final positioning.**

The tank shields are then bolted together with the windscreen (remove the rectangular insert on the side brackets) or Desierto F fairing and the nose adjustment brackets using

2 x M5x20 A2 flanged oval head bolt
2 x large M5 A2 washer
2 x self-locking M5 A2 nut

> See Fig. 19.2 (shown without shield)

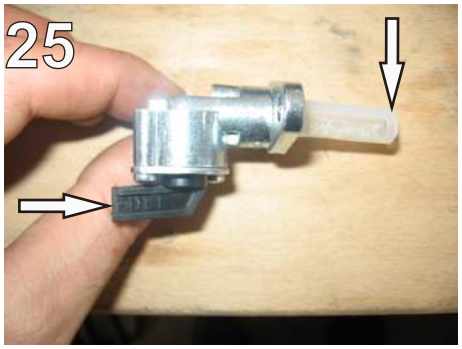
These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

August 2009

August 2009

13.Bild 24: Stecken Sie 8 x Gummitülle von innen und von außen in die vorderen und hinteren Bohrungen am Tank. Damit die Tüllen sicher gehalten werden, bitte vorne 2 x Distanzrohr vorne 31mm und hinten 2 x Distanzrohr hinten 37mm in bündig in die Tüllen stecken

13. Fig. 24: Place 8 x rubber grommets in the front and back holes on the tank from the inside and the outside. To ensure that the grommets are held securely, please insert the front 2 x 31 mm spacer tubes in the front and in the back, insert 2 x 37 mm rear spacer tubes flush with the grommets.




14.Kürzen Sie bei Benzinhahn links und rechts bitte jeweils den Hebel bis kurz vor Beschriftung wie in Bild25.
**Achtung! Die Hebel nicht vertauschen! Welcher Hebel für links und welcher für rechts ist, steht auf der Verpackung!**
Schrauben Sie den Filtereinsatz und das Röhrchen heraus. Das Röhrchen entfällt. Kürzen Sie den Filtereinsatz mit einem scharfen Messer mittig an der ersten Versteifungsrippe und schrauben Sie dann den Filtereinsatz wieder in den Benzinhahn. Der Filtereinsatz dient nach dem Kürzen lediglich noch dazu, den O-Ring zu führen und auf Position zu halten! Stecken Sie anschließend den beigelegten O-Ring (aus der Verpackung des Benzinhahns) über den Filtereinsatz.

14. At the left and right fuel tap, please shorten the levers to just before the lettering as shown in Fig. 25.
**Please note: Do not confuse the levers! The packaging indicates which lever is for the right side and which is for the left.**
Unscrew the filter insert and tube. The tube is left out. Shorten the filter insert with a sharp knife in the middle on the first reinforcing rib and the screw the filter insert back into the fuel tap. After shortening, the filter insert serves only to guide the O-ring and keep it in position. Then place the O-ring included (from the packaging of the fuel tap) over the filter insert.

15.Schneiden Sie vom übrigen Benzinschlauch 7,5x12,5 entsprechend der Angabe unten Teilstücke ab und montieren Sie diese jeweils mit dem unten aufgeführten Montagematerial.

Bild27 / Links:
1 x Benzinschlauch 7,5x12,5 > 160mm

Bild26 / Rechts:
1 x Benzinschlauch 7,5x12,5 > 100mm

**Achtung! Die Längen können je nach Verlegung etwas variieren!**

Je Seite:
1 x Schnellverschluss 8mm Zapfen
2 x Schlauchklemme 11-13mm

Spiralschlauchschutz 9,5-10 nach Belieben!

Schrauben Sie anschließend die Benzinhähne (mit montiertem O-Ring) links und rechts am Tank fest. Benzinhahn rechts auf der rechten Tankseite (Bild26, in Fahrtrichtung!), Benzinhahn links auf der linken Tankseite (Bild27)! Benutzen Sie jeweils:

2 x U-Scheibe M6 klein vz
2 x Linsenkopfschraube M6x16 vz

**Achtung! Die Schrauben bitte vorsichtig festziehen!**

15. From the remaining 7.5x12.5 fuel hose, cut sections corresponding to the information below and install each of these with the parts listed below.

Fig. 27 / Left:
1 x fuel hose 7.5x12.5 > 160 mm

Fig 26 / Right:
1 x fuel hose 7.5x12.5 > 100 mm

**Please note: The lengths can vary somewhat depending on how the hoses are routed.**

On each side:
1 x quick coupler 8 mm, male
2 x 11-13 mm hose clamp

Spiral hose protector 9.5-10 as required.

Finally, fasten the fuel taps (with installed O-ring) tight on the left and right of the tank. The right fuel tap on the right side of the tank (Fig. 26, in the driving direction!); left fuel tap on the left side of the tank (Fig. 27). Use for each:

2 x small M6 washer, galv.
2 x M6x16 oval head bolt, galv.

**Please note: Please tighten the bolts gently!**

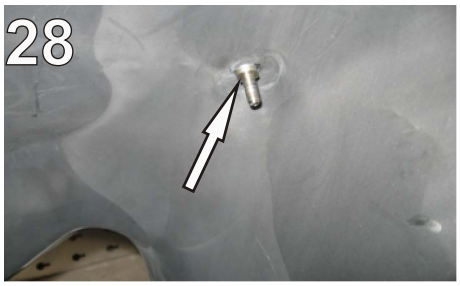


Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

August 2009

August 2009

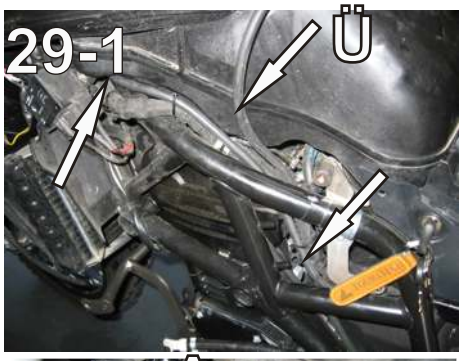



16.Befestigen Sie anschließend den Überlaufstutzen M6 mit Dichtring Alu D6 an der Unterseite des Tanks wie in Bild28 und stecken Sie ein ausreichend langes Schlauchstück Tankentlüftung 5x2 auf den Stutzen (ca. 70cm). Verlegen Sie den Schlauch später nach unten! Bild29 zeigt die Verlegung des Überlaufschlauchs (Ü) nach unten!

16. Then attach the M6 overflow connection with a D6 aluminium sealing washer to the underside of the tank as shown in Fig. 28 and push a sufficiently long piece of 5x2 tank vent hose onto the connection (approx. 70 cm). Route the hose downward later! Fig. 29 shows how the overflow hose (Ü) is routed toward the bottom.

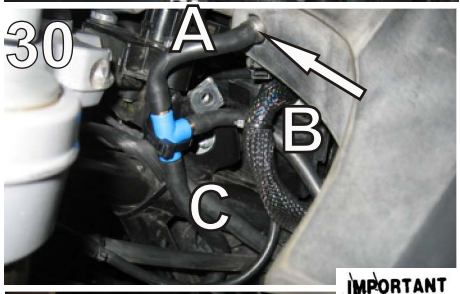
17.Schneiden Sie ein ausreichend langes Stück Tankentlüftung 5x2 (ca. 170cm) ab und stecken Sie dieses auf den Stutzen am Rückschlagventil des Hecktanks. Ziehen Sie den Entlüftungsschlauch des Hecktanks wie Original nach vorne (Bild29). Dann allerdings wie in Bild29-1 nach oben ziehen und entlang der Airbox und unter dieser hindurch nach vorne verlegen. Sichern Sie anschließend den Schlauch mit Kabelbindern 130mm.

17. Cut a sufficiently long piece of 5x2 tank vent hose (approx. 170 cm) and push it onto the connector on the check valve of the rear tank. Pull the vent hose of the rear tank toward the front like the original (Fig. 29). Then, however, route it upward as in Fig. 29-1 and along the airbox and under it toward the front. Finally, secure the hose with 130 mm cable ties.



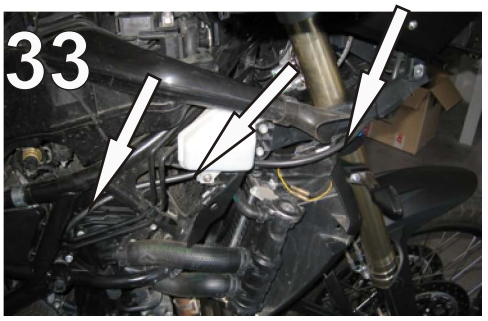

18.Den Entlüftungsstutzen M8 mit Dichtring Alu M8 wie in Bild30 in den Tank einschrauben und Schlauchstück Tankentlüftung 5x2 (ca.8cm, A) auf den Stutzen stecken. Verbinden Sie die Entlüftung des Hecktanks B mittels des T-Verbinders mit der Entlüftung des Fronttanks. Stecken Sie ein Schlauchstück Tankentlüftung 5x2 (ca. 40cm, C) auf den T-Verbinder und ziehen Sie diesen Schlauch am Vorbau entlang nach vorne, also unterhalb der oberen Gabelbrücke (Bild31, zeigt den Schlauch ohne den T-Verbinder!!). Stecken Sie diesen Schlauch auf das beigelegte Rückschlagventil ***(Einbaurichtung beachten!!)***. Das Rückschlagventil wie in Bild32 am Vorbau mit Kabelbinder befestigen. Vom Rückschlagventil aus ein weiteres Schlauchstück Tankentlüftung 5x2 nach oben als Bogen über den Vorbau führen (Bild32-1), auf der rechten Seite wieder nach unten zurückführen und wie in Bild33 nach hinten verlegen! Mit Kabelbindern sichern!

18. Screw in the M8 vent connection with an M8 aluminium sealing washer into the tank as in Fig. 30 and place a piece of 5x2 tank vent hose (approx. 8 cm, A) on the connection. Connect the vent of the rear tank B to the front tank vent using the T-connector. Push a piece of 5x2 tank vent hose (approx. 40 cm, C) onto the T-connector and pull this hose along the stem toward the front, i.e. below the upper fork brace (Fig. 31 shows the hose without the T-connector). Push this hose onto the check valve included (***take care to get the installation orientation right!***) Attach the check valve on the stem with a cable tie as shown in Fig. 32. From the check valve, route another piece of 5x2 tank vent hose upward in an arc over the stem (Fig. 32-1), back downward on the right side and toward the back as shown in Fig. 33. Secure with cable ties!



***Prüfen Sie unbedingt mit vollem Lenkeinschlag, nach links und nach rechts, dass alle Schläuche frei liegen, nicht gequetscht werden und zugentlastet sind.***

***With the steering at full lock to the left and right, make absolutely sure that all hoses are unhindered, not crushed and not under strain.***




Sehen Sie auch in unserem Katalog
oder im Internet unter www.touratech.com

See also our catalogue
or on the Internet at www.touratech.com

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.

TÜV CERT
DIN EN ISO 9001:2000
Zertifikat 15 100 42285

August 2009

August 2009

19.Den Tank aufsetzen und sicherstellen, dass alle Befestigungspunkte am Tank mit den Haltepositionen fluchten. Evtl. müssen Positionen der Halter etwas korrigiert werden!

Bild34: Schrauben Sie den Tank an den oberen Tankhaltern mit je 2 x U-Scheibe M8 groß A2 und 2 x Linsenkopfschraube M8x50 A2 fest. **Benutzen Sie an den oberen Tankhaltern unbedingt ein Trennmittel (Fett oder Kupferpaste), um ein Festfressen der Linsenkopfschrauben M8x50 A2 zu verhindern.**

19. Put the tank in place and ensure that all attachment points on the tank are flush with the bracket positions. It may be necessary to correct the positioning of the brackets somewhat.

Fig. 34: Bolt the tank to the upper tank bracket with 2 x large M8 A2 washers and 2 x M8x50 A2 oval head bolts in each case. **It is important to use a separating agent (grease or copper paste) on the upper tank brackets to prevent the M8x50 A2 oval head bolts from fretting.**

Bild35: Schrauben Sie den Tank an der Querabstützung **jeweils** wie folgt fest:

1 x U-Scheibe M8 groß A2
1 x Linsenkopfschraube M8x50 A2
1 x U-Scheibe M8 groß A2 (zwischen Querabstützung und Gummitülle)
1 x U-Scheibe M8 klein A2
1 x Mutter selbstsichernd M8 A2

Fig. 35: Bolt the tank to the cross support as follows **in each case**:

1 x large M8 A2 washer
1 x M8x50 A2 oval head bolt
1 x large M8 A2 washer (between the cross support and rubber grommet)
1 x small M8 A2 washer
1 x self-locking M8 A2 nut

20.Bild36: Befestigen Sie die Tankblenden abschließend links und rechts am Tank mit jeweils

2 x U-Scheibe M6 klein A2
2 x Zylinderkopfschraube M6x12 A2

**Achtung! Sofern Sie nicht schon unsere Lenkererhöhung 048-0150 montiert haben, bitte die beigelegte Lenkererhöhung vor dem Anbringen der Tankblenden verbauen.**

20. Fig. 36: Then attach the tank shields on the left and right of the tank in each case with

2 x small M6 A2 washer
2 x M6x12 A2 cheese head bolt

**Please note: If you do not have our handlebar riser 048-0150 fitted already, please install the handlebar riser included before attaching the tank shield.**

21.Nochmals alle Schlauchverbindungen und deren Befestigungen prüfen und sicherstellen, dass alle Schrauben festgezogen sind! Bei Verwendung unserer LED-Blinker ist der Abstand zum Tank zu prüfen! Falls zu eng, bitte übrige Rahmenschutzfolie zuschneiden und an möglichen Berührungspunkte zwischen Blinker und Tank kleben! Zusätzlich können 3 x U-Scheibe M5 groß A2 als Distanz hinter die Kühlerblende geschraubt werden, um den Abstand zu vergrößern!

21. Check all hose connections and their attachments once again and ensure that all bolts are tight. If you use our LED indicators, check the spacing from the tank! If the gap is too small, please cut appropriate sections from the remaining protective film for the frame and attach it to possible points of contact between the indicator and the tank. Also, 3 x large M5 A2 washers can be bolted behind the radiator shield as spacers to increase the gap.

**Achtung! Wichtige Empfehlung zum Fahrbetrieb! Wenn beide Tanks voll getankt sind, die beiden Benzinhähne des Fronttanks geschlossen lassen. Fahren Sie den Hecktank solange leer, bis die Tankanzeige blinkt, dann erst die beiden Benzinhähne des Fronttanks öffnen.**

**Please note: Important recommendation for riding: if both tanks are full, leave the two fuel taps of the front tank closed. Ride with the rear tank until the indicator flashes to show that it is empty, then open the two fuel taps for the front tank.**



Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

These instructions are at our present level of knowledge. Legal requirements for correctness do not exist. Technical issues subject to change.